

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 20 maart 2002**

tot wijziging en rectificatie van Beschikking 2002/79/EG houdende speciale voorwaarden voor de invoer van grondnoten en bepaalde van grondnoten afgeleide producten van oorsprong uit of verzonden uit China en Beschikking 2002/80/EG tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor de invoer van vijgen, hazelnoten, pistachenoten en bepaalde daarvan afgeleide producten van oorsprong uit of verzonden uit Turkije

*(kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 1187)***(Voor de EER relevante tekst)**

(2002/233/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 93/43/EEG van de Raad van 14 juni 1993 inzake levensmiddelenhygiëne ⁽¹⁾, en met name op artikel 10, lid 1,

In overleg met de lidstaten,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Beschikking 2002/79/EG van de Commissie ⁽²⁾ stelt speciale voorwaarden vast voor de invoer van grondnoten en bepaalde van grondnoten afgeleide producten van oorsprong uit of verzonden uit China. Beschikking 2002/80/EG van de Commissie ⁽³⁾ stelt bijzondere voorwaarden vast voor de invoer van vijgen, hazelnoten, pistachenoten en bepaalde daarvan afgeleide producten van oorsprong uit of verzonden uit Turkije.
- (2) Om de nadelige gevolgen voor de handel zo klein mogelijk te houden moeten er bepalingen komen voor zendingen die China en Turkije vóór 11 maart 2002 hebben verlaten, mits de exploitant door middel van bemonstering en analyse overeenkomstig Richtlijn 98/53/EG van de Commissie van 16 juli 1998 tot vaststelling van bemonsteringswijzen en analysemethoden voor de officiële controle op de maximumgehalten aan bepaalde verontreinigingen in levensmiddelen ⁽⁴⁾ kan aantonen dat deze zendingen wat het gehalte aan aflatoxine B1 en het totaalgehalte aan aflatoxine betreft aan de communautaire wetgeving voldoen.
- (3) Er moeten punten van binnenkomst in België, Spanje, Frankrijk, Italië, Nederland, Oostenrijk, Portugal, Finland en Zweden worden toegevoegd via welke de onder de Beschikkingen 2002/79/EG en 2002/80/EG vallende producten mogen worden ingevoerd. Duidelijkheids halve moet bijlage II bij de Beschikkingen 2002/79/EG en 2002/80/EG worden vervangen.
- (4) De Beschikkingen 2002/79/EG en 2002/80/EG moeten derhalve dienovereenkomstig worden gewijzigd.

- (5) Tegelijkertijd dienen in de Duitse en Nederlandse versie van Beschikking 2002/79/EG en de Duitse, Franse en Nederlandse versie van Beschikking 2002/80/EG enkele taalfouten te worden verbeterd,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Beschikking 2002/79/EG wordt als volgt gewijzigd:

1. Het volgende artikel 1 bis wordt ingevoegd:

„Artikel 1 bis

In afwijking van artikel 1, lid 1, staan de lidstaten de invoer toe van zendingen die niet vergezeld gaan van de officiële bemonsterings- en analyseresultaten en van een gezondheidscertificaat, mits die zendingen China vóór 11 maart 2002 hebben verlaten en de exploitant door middel van bemonstering en analyse overeenkomstig Richtlijn 98/53/EG van de Commissie ^(*) kan aantonen dat die zendingen voldoen aan het bepaalde in Verordening (EG) nr. 194/97 wat de toegestane maximumgehalten voor aflatoxine B1 en aflatoxine totaal betreft.

^(*) PB L 201 van 17.7.1998, blz. 93.”.

2. Bijlage II wordt vervangen door de tekst in bijlage I bij deze beschikking.

Artikel 2

Beschikking 2002/79/EG wordt als volgt gerectificeerd:

1. Artikel 1, lid 5, eerste zin,
betreft uitsluitend de Duitse versie.
2. In artikel 2 wordt de tweede zin,

„Bij dat onderzoek wordt ook beoordeeld of de zendingen door de bevoegde instanties van de importerende lidstaat moeten blijven worden bemonsterd en geanalyseerd.”, vervangen door: „Bij dat onderzoek wordt ook beoordeeld of het nog steeds noodzakelijk is dat elke zending door de bevoegde instanties van de importerende lidstaat bemonsterd en geanalyseerd wordt.”.

⁽¹⁾ PB L 175 van 19.7.1993, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 34 van 5.2.2002, blz. 21.

⁽³⁾ PB L 34 van 5.2.2002, blz. 26.

⁽⁴⁾ PB L 201 van 17.7.1998, blz. 93.

Artikel 3

Beschikking 2002/80/EG wordt als volgt gewijzigd:

1. Het volgende artikel 1 bis wordt ingevoegd:

„Artikel 1 bis

In afwijking van artikel 1, lid 1, staan de lidstaten de invoer toe van zendingen die niet vergezeld gaan van de officiële bemonsterings- en analyseresultaten en van een gezondheidscertificaat, mits die zendingen Turkije vóór 11 maart 2002 hebben verlaten en de exploitant door middel van bemonstering en analyse overeenkomstig Richtlijn 98/53/EG van de Commissie (*) kan aantonen dat die zendingen voldoen aan het bepaalde in Verordening (EG) nr. 194/97 wat de toegestane maximumgehalten voor aflatoxine B1 en aflatoxine totaal betreft.

(*) PB L 201 van 17.7.1998, blz. 93.”.

2. Bijlage II wordt vervangen door de tekst in bijlage II bij deze beschikking.

Artikel 4

Beschikking 2002/80/EG wordt als volgt gerectificeerd:

1. Overweging 8 wordt vervangen door:
betreft uitsluitend de Duitse versie.
2. In artikel 1, lid 1, vierde streepje,
worden de woorden „hazelnoten en pistachenoten” vervangen door „hazelnoten of pistachenoten”.
3. Artikel 1, lid 5, wordt gelezen:
„De lidstaten laten steekproefsgewijs analyses uitvoeren op zendingen gedroogde vijgen, hazelnoten en pistachenoten van oorsprong uit of verzonden uit Turkije met het oog op vaststelling van het gehalte aan aflatoxine B1 en het totale aflatoxinegehalte, en stellen de Commissie van de resultaten in kennis.”.

Artikel 5

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 20 maart 2002.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

„BIJLAGE II

Lijst van punten van binnenkomst via welke grondnoten en van grondnoten afgeleide producten van oorsprong uit of verzonden uit China in de Gemeenschap mogen worden ingevoerd

Lidstaat	Punt van binnenkomst
België/Belgique	Antwerpen, Zeebrugge, Brussel/Bruxelles
Danmark	Alle havens, luchthavens en grensposten
Deutschland	HZA Lörrach — ZA Weil am Rhein-Autobahn, HZA Stuttgart — ZA Flughafen, HZA München-Flughafen, HZA Hof — ZA Schirnding, HZA Weiden — ZA Furth im Wald-Schafberg, HZA Weiden — ZA Waidhaus-Autobahn, Bezirksamt Reinickendorf von Berlin, Abteilung Finanzen, Wirtschaft und Kultur, Veterinär- und Lebensmittelaufsichtsamt, Grenzkontrollstelle, HZA Frankfurt (Oder) — ZA Autobahn, HZA Cottbus — ZA Forst-Autobahn, HZA Bremen — ZA Neustädter Hafen, HZA Bremerhaven — ZA Container Terminal, HZA Bremerhaven — ZA Rotersand, HZA Hamburg-Freihafen — Abfertigungsstelle, HZA Hamburg-Freihafen — ZA Ericus-Abfertigungsstelle Südbahnhof, HZA Hamburg-Freihafen — ZA Köhlfließdamm, HZA Hamburg-ST Annen — ZA Altona, HZA Hamburg-Waltershof — Abfertigungsstelle, HZA Hamburg-Waltershof — ZA Flughafen, HZA Frankfurt-am-Main-Flughafen, HZA Braunschweig-Abfertigungsstelle, HZA Hannover — Abfertigungsstelle, HZA Lüneburg — ZA Stade, Stadtverwaltung Dresden, Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt, Grenzkontrollstelle Dresden-Friedrichstadt (für Bahntransport), Landratsamt Weisseritzkreis, Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt, Grenzkontrollstelle (für Straßentransport), Landratsamt Niederschlesischer Oberlausitzkreis, Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt, Grenzkontrollstelle Ludwigsdorf (für Straßentransport), HZA Itzehoe — ZA Pinneberg, HZA Trier — ZA Idar-Oberstein, HZA Oldenburg — ZA Wilhelmshaven
Ελλάδα	Athina, Pireas, Elefsis, Aerodromio ton Athinon, Thessaloniki, Volos, Patra, Iraklion tis Kritis, Aerodromio tis Kritis, Euzoni, Idomeni, Ormenio, Kipi, Kakavia, Niki, Promahonas, Pithio, Igoumenitsa, Kristalopigi
España	Algeciras (Puerto), Alicante (Aeropuerto, Puerto), Almería (Aeropuerto, Puerto), Asturias (Aeropuerto), Barcelona (Aeropuerto, Puerto, Ferrocarril), Bilbao (Aeropuerto, Puerto), Cádiz (Puerto), Cartagena (Puerto), Castellón (Puerto), Ceuta (Puerto), Gijón (Aeropuerto, Puerto), Huelva (Puerto), Irún (Carretera), La Coruña (Puerto), La Junquera (Carretera), Las Palmas de Gran Canaria (Aeropuerto, Puerto), Madrid (Aeropuerto, Ferrocarril), Málaga (Aeropuerto, Puerto), Marín (Puerto), Melilla (Puerto), Murcia (Ferrocarril), Palma de Mallorca (Aeropuerto, Puerto), Pasajes (Puerto, Aeropuerto), San Sebastián (Aeropuerto), Santa Cruz de Tenerife (Puerto), Santander (Aeropuerto, Puerto), Santiago de Compostela (Aeropuerto), Sevilla (Aeropuerto, Puerto), Tarragona (Puerto), Tenerife Norte (Aeropuerto), Tenerife Sur (Aeropuerto), Valencia (Aeropuerto, Puerto), Vigo (Aeropuerto, Puerto) Villagarcía (Puerto), Vitoria (Aeropuerto), Zaragoza (Aeropuerto)
France	Marseille (Bouches-du-Rhône), Le Havre (Seine-Maritime), Rungis MIN (Val-de-Marne), Lyon Chassieu CRD (Rhône), Strasbourg CRD (Bas-Rhin), Lille CRD (Nord), Saint-Nazaire Montoir CRD (Loire), Agen (Lot-et-Garonne)
Ireland	Alle havens, luchthavens en grensposten
Italia	Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Ancona Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Bari Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Genova Ufficio di Sanità marittima di Livorno Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Napoli Ufficio di Sanità marittima di Ravenna Ufficio di Sanità marittima di Salerno Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Trieste Dogana di Ferneti-Interporto Monrupino (Trieste) Ufficio di Sanità marittima di La Spezia Ufficio di Sanità marittima e aerea di Venezia Ufficio di Sanità marittima e aerea di Reggio Calabria

Lidstaat	Punt van binnenkomst
Luxembourg	Centre douanier, Croix de Gasperich, Luxembourg
Nederland	Alle havens, luchthavens en grensposten
Österreich	HZA Graz, Nickelsdorf, Spielfeld, HZA Wien, ZA Wels
Portugal	Lisboa, Leixões
Suomi/Finland	Alle douanekantoren
Sverige	Göteborg, Ystad, Stockholm
United Kingdom	Belfast, Channel Tunnel Terminal, Dover, Felixstowe, Gatwick Airport, Goole Grange-mouth, Harwich, Heathrow Airport, Heysham, Hull, Immingham, Ipswich, King's Lynn, Leith, Liverpool, London (including Tilbury, Thamesport and Sheerness), Manchester Airport, Manchester Container Port, Manchester (including Ellesmere Port), Medway, Middlesbrough, Newhaven, Poole, Shoreham, Southampton, Stansted Airport"

BIJLAGE II

„BIJLAGE II

Lijst van de punten van binnenkomst waarlangs vijgen, hazelnoten, pistachenoten en daarvan afgeleide producten van oorsprong uit of verzonden uit Turkije in de Gemeenschap mogen worden ingevoerd

Lidstaat	Punt van binnenkomst
België/Belgique	Antwerpen, Zeebrugge, Brussel/Bruxelles
Danmark	Alle havens, luchthavens en grensposten
Deutschland	HZA Lörrach — ZA Weil am Rhein-Autobahn, HZA Stuttgart — ZA Flughafen, HZA München-Flughafen, HZA Hof — ZA Schirnding, HZA Weiden — ZA Furth im Wald-Schafberg, HZA Weiden — ZA Waidhaus-Autobahn, Bezirksamt Reinickendorf von Berlin, Abteilung Finanzen, Wirtschaft und Kultur, Veterinär- und Lebensmittelaufsichtsamt, Grenzkontrollstelle, HZA Frankfurt (Oder) — ZA Autobahn, HZA Cottbus — ZA Forst-Autobahn, HZA Bremen — ZA Neustädter Hafen, HZA Bremerhaven — ZA Container Terminal, HZA Bremerhaven — ZA Rotersand, HZA Hamburg-Freihafen — Abfertigungsstelle, HZA Hamburg-Freihafen — ZA Ericus-Abfertigungsstelle Südbahnhof, HZA Hamburg-Freihafen — ZA Köhlfließdamm, HZA Hamburg-ST Annen — ZA Altona, HZA Hamburg-Waltershof — Abfertigungsstelle, HZA Hamburg-Waltershof — ZA Flughafen, HZA Frankfurt-am-Main-Flughafen, HZA Braunschweig-Abfertigungsstelle, HZA Hannover — Abfertigungsstelle, HZA Lüneburg — ZA Stade, Stadtverwaltung Dresden, Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt, Grenzkontrollstelle Dresden-Friedrichstadt (für Bahntransport), Landratsamt Weisseritzkreis, Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt, Grenzkontrollstelle (für Straßentransport), Landratsamt Niederschlesischer Oberlausitzkreis, Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt, Grenzkontrollstelle Ludwigsdorf (für Straßentransport), HZA Itzehoe — ZA Pinneberg, HZA Trier — ZA Idar-Oberstein, HZA Oldenburg — ZA Wilhelmshaven
Ελλάδα	Athina, Pireas, Elefsis, Aerodromio ton Athinon, Thessaloniki, Volos, Patra, Iraklion tis Kritis, Aerodromio tis Kritis, Euzoni, Idomeni, Ormenio, Kipi, Kakavia, Niki, Promahonas, Pithio, Igoumenitsa, Kristalopigi
España	Algeciras (Puerto), Alicante (Aeropuerto, Puerto), Almería (Aeropuerto, Puerto), Asturias (Aeropuerto), Barcelona (Aeropuerto, Puerto, Ferrocarril), Bilbao (Aeropuerto, Puerto), Cádiz (Puerto), Cartagena (Puerto), Castellón (Puerto), Ceuta (Puerto), Gijón (Aeropuerto, Puerto), Huelva (Puerto), Irún (Carretera), La Coruña (Puerto), La Junquera (Carretera), Las Palmas de Gran Canaria (Aeropuerto, Puerto), Madrid (Aeropuerto, Ferrocarril), Málaga (Aeropuerto, Puerto), Marín (Puerto), Melilla (Puerto), Murcia (Ferrocarril), Palma de Mallorca (Aeropuerto, Puerto), Pasajes (Puerto, Aeropuerto), San Sebastián (Aeropuerto), Santa Cruz de Tenerife (Puerto), Santander (Aeropuerto, Puerto), Santiago de Compostela (Aeropuerto), Sevilla (Aeropuerto, Puerto), Tarragona (Puerto), Tenerife Norte (Aeropuerto), Tenerife Sur (Aeropuerto), Valencia (Aeropuerto, Puerto), Vigo (Aeropuerto, Puerto), Villagarcía (Puerto), Vitoria (Aeropuerto), Zaragoza (Aeropuerto)
France	Marseille (Bouches-du-Rhône), Le Havre (Seine-Maritime), Rungis MIN (Val-de-Marne), Lyon Chassieu CRD (Rhône), Strasbourg CRD (Bas-Rhin), Lille CRD (Nord), Saint-Nazaire Montoir CRD (Loire), Agen (Lot-et-Garonne)
Ireland	Alle havens, luchthavens en grensposten
Italia	Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Ancona Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Bari Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Genova Ufficio di Sanità marittima di Livorno Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Napoli Ufficio di Sanità marittima di Ravenna Ufficio di Sanità marittima di Salerno Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Trieste Dogana di Ferneti-Interporto Monrupino (Trieste) Ufficio di Sanità marittima di La Spezia Ufficio di Sanità marittima e aerea di Venezia Ufficio di Sanità marittima e aerea di Reggio Calabria

Lidstaat	Punt van binnenkomst
Luxembourg	Centre douanier, Croix de Gasperich, Luxembourg
Nederland	Alle havens, luchthavens en grensposten
Österreich	HZA Graz, Nickelsdorf, Spielfeld, HZA Wien, ZA Wels
Portugal	Lisboa, Leixões
Suomi/Finland	Alle douanekantoren
Sverige	Göteborg, Ystad, Stockholm
United Kingdom	Belfast, Channel Tunnel Terminal, Dover, Felixstowe, Gatwick Airport, Goole Grange-mouth, Harwich, Heathrow Airport, Heysham, Hull, Immingham, Ipswich, King's Lynn, Leith, Liverpool, London (including Tilbury, Thamesport and Sheerness), Manchester Airport, Manchester Container Port, Manchester (including Ellesmere Port), Medway, Middlesbrough, Newhaven, Poole, Shoreham, Southampton, Stansted Airport"